



SAO KÊ TÀI KHOẢN

Documento certificato delle transazioni e dello storico del saldo di un conto bancario — il documento più spesso richiesto come prova di disponibilità di fondi prima di un bonifico internazionale, un acconto o una richiesta di mutuo

① Titolare del conto

Ông JEAN <SPECIMEN> ALEXANDRE (Pháp)

Numero di conto

1031 00 <SPECIMEN> 1804

② Periodo dell'estratto conto

01/01/2026 – 31/03/2026 (03 tháng)

③ Saldo di apertura

845.200.000 đ

⑤ Saldo di chiusura

5.234.070.000 đ

④ DIỄN GIẢI	NGÀY GD	GHI NỢ (VNĐ)	GHI CÓ (VNĐ)	SỐ DƯ (VNĐ)
Chuyển lương tháng 01/2026 — Cty TNHH <SPECIMEN>	05/01/2026	—	62.500.000	907.700.000
Thanh toán hóa đơn điện, nước	12/01/2026	3.180.000	—	904.520.000
Chuyển khoản đến — nguồn vốn cá nhân từ nước ngoài	02/02/2026	—	4.850.000.000	5.754.520.000
Phí chuyển tiền quốc tế	02/02/2026	450.000	—	5.754.070.000
Rút tiền mặt tại quầy	20/02/2026	20.000.000	—	5.734.070.000
Chuyển khoản đặt cọc — Hợp đồng đặt chỗ căn 1804	10/03/2026	500.000.000	—	5.234.070.000

Sao kê này được hệ thống ngân hàng xuất tự động và không yêu cầu chữ ký tay; trường hợp cần bản có xác nhận (đóng dấu, ký tên) để nộp hồ sơ vay vốn hoặc chứng minh tài chính, đề nghị Khách hàng liên hệ trực tiếp Chi nhánh phát hành để đối chiếu và cấp bản xác nhận. [...]

IN NOME E PER CONTO DELLA BANCA

Firma e timbro



Verificare presso la banca emittente · specimen

Il *Sao kê tài khoản* (estratto conto bancario), punto per punto

Quando trasferite il prezzo d'acquisto in Vietnam, richiedete un mutuo o dovete semplicemente dimostrare la provenienza dei vostri fondi, la vostra banca può rilasciare un estratto conto certificato. Verificate sette punti prima di farvi affidamento come prova di disponibilità di fondi. I riferimenti ①–⑦ rimandano al facsimile della pagina precedente. Documento specimen — dati fittizi.

1 Titolare del conto — Chủ tài khoản, số tài khoản

L'estratto conto deve riportare il vostro **nome completo, esattamente come sul passaporto**, e il numero di conto collegato — è così che la banca ricevente, il promotore o il notaio risalgono a voi.

RED FLAG Il nome è scritto in modo diverso rispetto al passaporto, oppure il conto appartiene a un terzo.

2 Periodo dell'estratto conto — Kỳ sao kê

Le banche e i finanziatori vietnamiti richiedono di norma **da 3 a 6 mesi di storico** (talvolta 12) — un periodo più lungo dimostra che il saldo si è formato nel tempo e non è comparso dall'oggi al domani.

RED FLAG Un estratto conto che copre solo pochi giorni, oppure richiesto il giorno dopo un unico versamento consistente.

3 Saldo di apertura — Số dư đầu kỳ

Il **saldo iniziale** del periodo deve corrispondere al saldo di chiusura dell'estratto conto precedente, senza scostamenti inspiegati tra i due documenti.

RED FLAG Nessun saldo di apertura indicato, oppure un'interruzione tra estratti conto consecutivi.

4 Transazioni — Diễn giải, Ngày GD, Ghi nợ / Ghi có

Ogni riga registra **data, descrizione e importo in dare/avere** — questa traccia di controllo è ciò che il team compliance di una banca verifica per confermare l'origine di bonifici in entrata di importo rilevante (stipendio, ricavato di una vendita, eredità...).

RED FLAG Descrizioni generiche come “chuyển khoản” senza alcuna spiegazione per un bonifico in entrata di importo rilevante.

5 Saldo di chiusura — Số dư cuối kỳ

Il **saldo finale** deve coprire l'acconto o il prezzo d'acquisto che intendete versare, e l'estratto conto deve essere datato **vicino al giorno in cui lo presentate** — la maggior parte delle controparti accetta estratti conto non più vecchi di 30 giorni.

RED FLAG Saldo di chiusura inferiore all'importo dichiarato nel contratto di prenotazione o nella pratica di finanziamento.

6 Banca emittente — Ngân hàng phát hành, chi nhánh

Una filiale bancaria riconosciuta e autorizzata, chiaramente identificata da **nome, indirizzo e logo** — per i bonifici internazionali, questa è anche la filiale che il team compliance della banca ricevente può contattare per verificare il documento.

RED FLAG Nessuna intestazione bancaria, oppure una filiale non verificabile telefonicamente.

7 Riferimento e certificazione — Số sao kê, ngày cấp, xác nhận

Annotate il **numero di riferimento e la data di emissione**. Per una pratica di finanziamento o una prova di disponibilità di fondi autenticata, richiedete la versione **certificata (timbrata e firmata)** anziché un semplice export PDF dall'internet banking.

RED FLAG Uno screenshot non certificato di un'app bancaria presentato come estratto conto ufficiale.